DAL TRAVEL
AGENȚIA DEVORATORILOR DE TURISM

Agentia de Turism D.A.L. TRAVEL

Str. George Enescu, Nr. 33, Sector 1, Bucuresti
Telefon / Fax: +40 (0) 21/ 319 70 62 /63 /64
GSM: 0722.620.738; 0744.346.246
www.daltravel.ro; e-mail:contact@daltravel.ro

De la Marele Zid la Palatul Potala
pe calea ferată transtibetană

CHINA CU MISTERIOSUL TIBET

Beijing – Xi'an – Golmud – Lhasa – Gyantse – Shigatse – Shanghai

Dincolo de monumentele grandioase ale împăraților chinezi și de zgârie-norii metropolelor moderne, există o altă lume, în care munții par să atingă cerul, mănăstirile budiste păstrează tradiții seculare, iar spiritualitatea face parte din fiecare zi. Vă invităm într-un circuit extraordinar prin China și Tibet, o călătorie care ne va purta de la măreția Orașului Interzis și a Marelui Zid Chinezesc la enigmatica Armată de Teracotă din Xi'an, pentru a continua spre unul dintre cele mai impresionante ținuturi ale Asiei: Podișul Tibetan. Vom trăi experiența unei călătorii memorabile cu trenul pe celebra cale ferată Qinghai–Tibet, care traversează întinderi nesfârșite, lacuri de altitudine și trecători montane situate la peste 5.000 m, dezvăluind peisajele spectaculoase ale „Acoperișului Lumii". Ajunși în Lhasa, vom pătrunde în universul spiritual al Tibetului, descoperind legendarul Palat Potala, templele sacre și mănăstirile în care învățăturile budiste au fost transmise din generație în generație. Călătoria va continua spre Gyantse și Shigatse, printre lacuri turcoaz, fortărețe străvechi și așezăminte monahale încărcate de istorie, înainte de a reveni în China marilor transformări, în cosmopolitul Shanghai. Un itinerariu care îmbină marile comori ale civilizației chineze cu misterele și tradițiile Tibetului, oferind o experiență culturală, spirituală și peisagistică de excepție.

Perioada: 20.08 – 04.09.2027

Ziua 1 / 20.08.2027: București – Doha
Întâlnire cu conducătorul de grup la Aeroportul Henri Coandă, la ora 15:00 (în fața ghișeului de îmbarcare al companiei Qatar Airways). Plecare spre **Doha** cu compania Qatar Airways, zbor QR 222 (17:10 / 21:40).
Ziua 2 / 21.08.2027: Doha – Beijing
Din **Doha** vom pleca cu zborul QR 892 (02:10 / 15:00) spre **Beijing**, capitala Republicii Populare Chineze, cunoscută în trecut în Occident și sub numele de Peking. Cu peste 17 milioane de locuitori, Beijing este o metropolă a contrastelor, în care ritmul alert al vieții moderne se împletește cu moștenirea uneia dintre cele mai îndelungate istorii imperiale din lume. Considerat de chinezi „un tărâm al făgăduinței", datorită numeroaselor oportunități și posibilități de petrecere a timpului liber, orașul impresionează prin diversitatea sa culturală și prin bogăția vestigiilor trecutului. Fostă reședință a împăraților chinezi vreme de secole, Beijing păstrează o colecție extraordinară de mărturii istorice și opere de artă, prezentate în peste 50 de muzee, completate de numeroase teatre și centre culturale. Dincolo de imaginea unei capitale moderne, vom descoperi în zilele următoare un oraș în care tradițiile milenare continuă să conviețuiască alături de arhitectura și dinamismul Chinei contemporane. La sosire, ne vom întâlni cu ghidul local, care ne va însoți pentru **cină** la un restaurant local. Cazare la Hotel Metropark Lido 4* (sau similar 4*).
Ziua 3 / 22.08.2027: Beijing

Agentia de Turism D.A.L. TRAVEL

Str. George Enescu, Nr. 33, Sector 1, Bucuresti
Telefon / Fax: +40 (0) 21/ 319 70 62 /63 /64
GSM: 0722.620.738; 0744.346.246
www.daltravel.ro; e-mail:contact@daltravel.ro

Mic dejun. Zi dedicată vizitelor în **Beijing** și vom începe explorarea capitalei cu celebra piață Tian'anmen, una dintre cele mai mari piețe publice din lume, care se întinde pe aprox. 44 de hectare în inima orașului. Înconjurată de monumente istorice și construcții monumentale moderne, piața a fost martora unor evenimente importante din istoria Chinei și reprezintă unul dintre locurile emblematice ale capitalei. Vom vizita apoi **Palatul Imperial** (Orașul Interzis), impresionantul ansamblu ridicat în timpul domniei împăratului Yongle, cel care a construit și Templul Cerului. Timp de aproape cinci secole, în spatele zidurilor sale au trăit și au condus imperiul 24 de împărați ai dinastiilor Ming și Qing. Cu aproape 10.000 de încăperi, palate, curți interioare și săli ceremoniale, Orașul Interzis reprezintă unul dintre cele mai mari și mai bine conservate complexe imperiale din lume, o adevărată mărturie a puterii și rafinamentului curții chineze. Unele dintre marile sale săli găzduiesc în prezent muzee cu impresionante colecții de artă, în timp ce arhitectura clădirilor din lemn, așezate pe fundații de piatră, dezvăluie o lume dominată de simboluri și tradiții. Chiar și numele palatelor și pavilioanelor evocă idealurile civilizației chineze: armonia, puritatea, liniștea și longevitatea. Vom continua vizitele cu **Palatul de Vară**, ridicat începând cu anul 1750 și cunoscut inițial sub numele de „Grădina Undelor Clare", una dintre cele mai rafinate expresii ale artei peisagistice chinezești. Aici, arhitectura imperială se împletește cu frumusețea Lacului Kunming și a dealurilor înconjurătoare, alcătuind un ansamblu în care pavilioanele, grădinile și întinderile de apă reflectă căutarea echilibrului dintre creația omului și natură. **Dejun** pe parcursul vizitelor. Seara vom face o plimbare în **Hutong**, pătrunzând în atmosfera vechilor cartiere ale Beijingului, cu străduțe înguste, locuințe tradiționale și curți interioare care păstrează farmecul orașului de odinioară. Cândva locuite inclusiv de personalități celebre ale capitalei, hutongurile ne vor dezvălui o altă față a Beijingului, mai apropiată de viața cotidiană a locuitorilor săi. Vom afla povești despre familiile care au trăit aici, despre istoria acestor cartiere și despre felul în care ele s-au transformat odată cu modernizarea orașului. Considerate țesătura vie a Beijingului, hutongurile nu sunt doar mărturii ale trecutului, ci și spații în care tradiția continuă să își găsească locul în viitorul capitalei chineze. **Cină** la un restaurant local și cazare la Hotel Metropark Lido 4* (sau similar 4*).

Ziua 4 / 23.08.2027: Beijing

Mic dejun. Excursie la **Marele Zid**, situat la 80 km de Beijing, una dintre cele mai grandioase realizări ale civilizației chineze și un simbol al puterii și ingeniozității Chinei antice. Întinzându-se pe o lungime totală de peste 21.000 km, conform datelor furnizate de Administrația de Stat a Patrimoniului Cultural (SACH), această monumentală construcție traversează 15 unități administrative ale Chinei, incluzând provincii, regiuni autonome și municipalități. Ridicat și extins de-a lungul mai multor dinastii pentru a proteja teritoriile chineze de invazii, Marele Zid urmărește linia crestelor muntoase, șerpuind peste dealuri și văi într-un peisaj impresionant. Vom avea ocazia să admirăm îndeaproape această mărturie a istoriei Chinei, să descoperim fortificațiile și posturile de observare de unde soldații imperiali supravegheau odinioară împrejurimile și să înțelegem amploarea efortului necesar ridicării uneia dintre cele mai impresionante construcții create de mâna omului. În continuarea zilei vom ajunge la **Mormintele Împăraților Ming**, un vast complex funerar imperial în care își dorm somnul de veci 13 dintre cei 16 împărați ai dinastiei Ming. Amplasate într-un cadru natural ales cu grijă, potrivit principiilor tradiționale chinezești de armonie între om și natură, mausoleele reflectă fastul și solemnitatea ritualurilor funerare imperiale. Vom vizita unul dintre aceste monumente construite în stil arhitectural tradițional chinezesc, după care vom vedea **Calea Spiritelor**, cunoscută și sub numele de Drumul Sacru, o alee ceremonială străjuită de statui monumentale din piatră, reprezentând animale și demnitari, simboluri ale protecției și respectului față de împărații trecuți în neființă. **Dejun** în cursul vizitelor. La întoarcerea în Beijing vom trece pe lângă Stadionul Olimpic, renumit pentru arhitectura sa neobișnuită, care i-a adus supranumele de „Cuibul de Pasăre", și Centrul Național Acvatic, cunoscut drept „Cubul de Apă", două construcții reprezentative ale Beijingului modern, care au găzduit Jocurile Olimpice de vară din anul 2008. **Cină** la un restaurant local și cazare la Hotel Metropark Lido 4* (sau similar 4*).

Agentia de Turism D.A.L. TRAVEL

Str. George Enescu, Nr. 33, Sector 1, Bucuresti
Telefon / Fax: +40 (0) 21/ 319 70 62 /63 /64
GSM: 0722.620.738; 0744.346.246
www.daltravel.ro; e-mail:contact@daltravel.ro

Ziua 5 / 24.08.2027: Beijing – Xi'an

Mic dejun. Dimineața vom vizita **Templul Cerului** din Beijing, una dintre cele mai reprezentative realizări ale arhitecturii imperiale chineze și un loc cu o profundă semnificație spirituală. Ridicat în sec. al XV-lea, în timpul dinastiei Ming, acest vast complex ceremonial era locul în care împărații dinastiilor Ming și Qing, considerați intermediari între cer și pământ, participau la ritualuri solemne, venerând cerul și rugându-se pentru pace, prosperitate și recolte bogate. Arhitectura sa impresionantă, dominată de forme circulare și pătrate care simbolizează relația dintre cer și pământ, reflectă concepțiile cosmologice ale Chinei imperiale. Recunoscut pentru armonia proporțiilor și rafinamentul construcțiilor sale, Templul Cerului a fost inclus în anul 1998 pe lista Patrimoniului Mondial UNESCO. **Dejun** în timpul vizitelor. Transfer la gară pentru plecarea cu trenul de mare viteză spre **Xi'an**, la bordul unuia dintre modernele trenuri de mare viteză ale Chinei, prilej de a descoperi o altă fațetă a acestei țări, în care tradițiile milenare coexistă cu tehnologia de ultimă generație. După sosire, **cină** la un restaurant local și cazare la Hotel Xian Bell Tower 4* (sau similar 4*).

Ziua 6 / 25.08.2027: Xi'an

Mic dejun. În această zi vom porni în explorarea orașului **Xi'an**, una dintre marile capitale istorice ale Chinei, care a deținut acest statut timp de peste 1.100 de ani, sub 13 dinastii. Cunoscut în antichitate sub numele de Chang'an („pace eternă"), orașul a fost punctul de plecare al celebrului Drum al Mătăsii și unul dintre centrele în care s-a dezvoltat civilizația chineză antică din bazinul Fluviului Galben. Zidurile impunătoare ridicate în timpul dinastiei Ming, care înconjurau odinioară orașul, pot fi admirate și în prezent. Vom vizita ansamblul arhitectural dedicat **Pagodei Marii Gâște Sălbatice**, construită în anul 652, care se înalță la aprox. 64,5 m și are 7 niveluri. Aici, călugărul Xuanzang a desfășurat o importantă activitate de traducere în limba chineză a textelor sacre budiste, aduse din India, iar noi vom avea ocazia să vedem Templul Da Ci'en, unde acesta și-a desfășurat activitatea. Vom face apoi o plimbare prin cartierul musulman, unde vom vizita una dintre cele mai mari moschei din China, ale cărei origini datează din sec. al VIII-lea. Ansamblul actual, configurat în principal în timpul dinastiilor Ming și Qing, se remarcă prin îmbinarea arhitecturii tradiționale chinezești cu elementele religioase islamice. **Dejun** în timpul vizitelor. În continuarea zilei vom pleca spre situl arheologic situat la 40 km de **Xi'an**, care cuprinde mausoleul primului împărat al Chinei, Qin Shi Huang, și celebra armată a celor aproape 8.000 de **războinici de teracotă**, socotită a opta minune a lumii. Vom vizita inclusiv noul sector cu ultimele descoperiri arheologice. Potrivit credințelor vremii, impresionanta armată a fost creată pentru a-l proteja pe împărat în călătoria sa spre Regatul Morților. Deși multe dintre statuile în mărime naturală au fost deteriorate de-a lungul secolelor sau vandalizate de cuceritori, numeroase exemplare au fost restaurate, iar imaginea miilor de soldați aliniați în formație continuă să ofere un spectacol copleșitor. Seara, opțional, veți putea participa la un spectacol inspirat din cultura dinastiei Tang, cu dansuri tradiționale. **Cină** la un restaurant local și cazare la Hotel Xian Bell Tower 4* (sau similar 4*).

Ziua 7 / 26.08.2027: Xi'an – Golmud

Mic dejun. Transfer la aeroport pentru zborul spre **Golmud**, oraș situat în provincia Qinghai, la marginea vastului Podiș Tibetan, într-o regiune în care întinderile aride ale bazinului Qaidam întâlnesc masivele impunătoare ale Munților Kunlun. Aflat la intersecția unor vechi rute comerciale care legau China de regiunile tibetane și de Asia Centrală, Golmud ocupă în prezent un loc important pe harta transporturilor Chinei, fiind un nod esențial al căii ferate Qinghai–Tibet și punctul de plecare al sectorului Golmud–Lhasa al celebrei rute transtibetane. După sosire, vom face alături de ghidul local un scurt tur de oraș, pentru a descoperi atmosfera acestei localități care a devenit un punct strategic de legătură între provincia Qinghai și Tibet. **Dejun** la un restaurant local și transfer pentru cazare la Hotel Mehood Golmud 4* (sau similar 4*).

Ziua 8 / 27.08.2027: Golmud – Lhasa

Agentia de Turism D.A.L. TRAVEL

Str. George Enescu, Nr. 33, Sector 1, Bucuresti
Telefon / Fax: +40 (0) 21/ 319 70 62 /63 /64
GSM: 0722.620.738; 0744.346.246
www.daltravel.ro; e-mail:contact@daltravel.ro

Mic dejun la pachet. Transfer la gară pentru plecarea spre **Lhasa**, capitala spirituală a Tibetului, într-o călătorie feroviară care se numără printre cele mai extraordinare experiențe pe care le poate oferi China. Ne vom îmbarca în trenul cu care vom străbate aprox. 1.140 km pe **traseul transtibetan** al celebrei căi ferate Qinghai–Tibet, o adevărată performanță a ingineriei moderne, construită pentru a învinge provocările unui relief dominat de altitudini extreme și soluri permanent înghețate. Linia ferată urcă treptat spre întinderile Platoului Tibetan, atingând punctul culminant la altitudinea de 5.072 m, în faimosul **pas Tanggula**, unde se află și **gara situată la cea mai mare altitudine din lume**, la 5.068 m. Considerată una dintre cele mai interesante și aventuroase modalități de a ajunge în Tibet, călătoria ne va purta printr-un univers al peisajelor grandioase, în care lanțurile montane se succed la orizont, lacurile sărate strălucesc sub cerul înalt al podișului, iar satele răsfirate par pierdute în imensitatea acestor ținuturi. Pe măsură ce trenul va traversa regiunile izolate ale Platoului Tibetan, vom putea admira întinderi vaste, munți cu piscuri înzăpezite și peisaje care dezvăluie frumusețea aspră a uneia dintre cele mai înalte regiuni locuite ale planetei. Dincolo de priveliștile impresionante, această călătorie ne va oferi și ocazia de a descoperi o realizare inginerească de excepție. Cea mai înaltă cale ferată din lume deține numeroase recorduri, printre care cel mai lung tunel feroviar construit în permafrostul unui podiș și cel mai înalt tunel feroviar din lume. Un alt exemplu al complexității construcției este podul feroviar Qingshuihe, lung de 11,7 km, cel mai lung pod al acestei căi ferate, ridicat pentru a permite traversarea terenurilor dificile ale podișului. Trenurile care circulă pe această rută ating viteze de până la 100 km/h pe sectoarele de permafrost și până la 120 km/h pe celelalte sectoare, o performanță remarcabilă pentru o cale ferată construită la asemenea altitudini. Seara vom sosi în Lhasa, unde ne vom întâlni cu ghidul local, care ne va însoți în timpul transferului pentru **cină** la un restaurant local și cazare la Hotel Lhasa Vip Building 4* (sau similar 4*).

Ziua 9 / 28.08.2027: Lhasa

Mic dejun. Dimineața va fi dedicată vizitării complexului arhitectural **Potala**, unul dintre cele mai impresionante monumente ale lumii budiste și simbolul prin excelență al Tibetului. Ridicat pe o colină ce domină orașul **Lhasa**, palatul pare să vegheze de secole asupra capitalei tibetane, cu zidurile sale masive, terasele etajate și fațadele albe și roșii, care se profilează pe fundalul munților. Prima construcție de pe acest loc datează din timpul regelui Songtsen Gampo, una dintre figurile emblematice ale istoriei tibetane, în timp ce ansamblul monumental pe care îl vom admira a început să fie edificat în sec. al XVII-lea, la inițiativa celui de-al 5-lea Dalai Lama. Complexul, cu 13 niveluri, peste 1.000 de camere și o suprafață construită desfășurată de aprox. 130.000 m², este împărțit în două mari secțiuni: Palatul Alb, care îndeplinea funcții administrative și de reședință, și Palatul Roșu, centrul spiritual al ansamblului, cu săli de rugăciune, capele și relicve religioase. Timp de secole, Potala a reprezentat inima puterii religioase și politice a Tibetului, servind drept reședință de iarnă și sediu al guvernului pentru mai mulți Dalai Lama. În prezent, palatul funcționează ca muzeu, păstrând un patrimoniu de o valoare istorică, artistică și spirituală excepțională, recunoscut prin includerea sa în Patrimoniul Mondial UNESCO în anul 1994. **Dejun** în timpul vizitelor. În continuarea zilei vom vizita **Templul Jokhang**, al cărui nume înseamnă „Casa lui Buddha”, considerat cel mai vechi și mai venerat templu al tibetanilor, un loc de pelerinaj de o importanță deosebită pentru budismul tibetan. Construit în anul 650 și înscris pe Lista Patrimoniului Mondial UNESCO, templul se află în inima vechii Lhasa și păstrează una dintre cele mai prețioase relicve religioase ale Tibetului: statuia aurită a lui Buddha Jowo Shakyamuni. Înconjurată de o profundă venerație, statuia este asociată cu numeroase legende, printre care și aceea potrivit căreia s-ar fi sculptat singură, expresie a caracterului său sacru în credința locală. Ne vom plimba apoi prin **celebra piață** de pe **strada Barkhor**, care înconjoară Templul Jokhang și este cunoscută drept „Fereastra Tibetului”. Acest spațiu plin de viață reprezintă unul dintre locurile în care tradițiile tibetane se păstrează cel mai bine, reunind pelerini care parcurg traseul ritual în jurul templului, negustori și localnici. Printre tarabele încărcate cu obiecte de artizanat, bijuterii, obiecte religioase și suveniruri, vom putea simți pulsul vechii Lhasa și vom descoperi o atmosferă în care spiritualitatea și viața

Agentia de Turism D.A.L. TRAVEL

Str. George Enescu, Nr. 33, Sector 1, Bucuresti
Telefon / Fax: +40 (0) 21/ 319 70 62 /63 /64
GSM: 0722.620.738; 0744.346.246
www.daltravel.ro; e-mail:contact@daltravel.ro

cotidiană se împletesc într-un mod aparte. Nu întâmplător, Barkhor este considerată o adevărată oglindă a identității tibetane, un loc în care trecutul continuă să fie prezent la fiecare pas. **Cină** la un restaurant local și cazare la Hotel Lhasa Vip Building 4* (sau similar 4*).

Ziua 10 / 29.08.2027: Lhasa

Mic dejun. În această zi vom vizita **Norbulingka**, unul dintre cele mai îndrăgite locuri de pelerinaj ale tibetanilor și fosta reședință de vară a conducătorilor spirituali ai Tibetului, începând cu cel de-al 7-lea Dalai Lama. Numele său, care înseamnă „Parcul Bijuteriilor", evocă frumusețea acestui ansamblu întins pe o suprafață de 36 ha, unde grădinile, pavilioanele și palatele se îmbină într-un cadru liniștit, departe de agitația orașului. Vom admira grădina și palatul, a cărui construcție a început în anul 1751, în timpul celui de-al 7-lea Dalai Lama, descoperind un loc care a servit generații la rând drept refugiu estival pentru conducătorii spirituali tibetani. Arhitectura tradițională, decorațiunile și spațiile verzi reflectă rafinamentul unei reședințe în care viața religioasă și cea de curte se desfășurau într-o atmosferă de reculegere și armonie. După **dejun** vom vizita **Mănăstirea Sera**, situată la 5 km de Lhasa, unul dintre cele mai importante centre ale școlii budiste Gelugpa, cunoscută și sub numele de Bonetele Galbene. Întemeiată de marele reformator religios Tsongkhapa (1357–1419), această școală a dobândit de-a lungul timpului o influență spirituală și politică majoră în Tibet. Mănăstirea Sera, construită în anul 1419 de unul dintre discipolii săi, a devenit un prestigios centru de învățătură budistă, renumit pentru academia sa și pentru tradiția dezbaterilor filozofice prin care călugării își aprofundau cunoștințele religioase. În perioada sa de glorie, complexul monastic adăpostea aprox. 5.000 de călugări, constituind un adevărat oraș al studiului și al vieții spirituale. Vizita ne va oferi prilejul să descoperim importanța educației monastice în cultura tibetană și rolul pe care această mănăstire l-a avut în păstrarea și transmiterea învățăturilor budiste. **Cină** la un restaurant local și cazare la Hotel Lhasa Vip Building 4* (sau similar 4*).

Ziua 11 / 30.08.2027: Lhasa – Gyantse – Shigatse

Mic dejun. Plecare spre **Gyantse**, unul dintre orașele care păstrează cel mai bine atmosfera Tibetului tradițional, cu străduțe înguste, case mici înveselite de flori colorate și ateliere în care se perpetuează meșteșugul vestitelor carpete tibetane din lână. Situat la o altitudine de 3.900 m, orașul a fost odinioară un important centru comercial și strategic, iar deasupra sa se înalță impunătorul Dzong Gyantse, vechea fortăreață care domină așezarea și amintește de trecutul său istoric. Drumul ne va purta prin peisajele impresionante ale Podișului Tibetan, traversând **Pasul Gampala** (aprox. 4.990 m), de unde vom putea admira una dintre cele mai frumoase priveliști ale regiunii: **Lacul Yamdrok**, supranumit „Lacul de Turcoaz". Considerat unul dintre lacurile sacre ale Tibetului, Yamdrok impresionează prin apele sale de un albastru intens, care își schimbă nuanțele în funcție de lumină, și prin contururile sinuoase ce se strecoară printre dealuri și munți înzăpeziți. În tradiția tibetană, lacul este înconjurat de credințe și legende, fiind privit ca un loc cu o profundă semnificație spirituală. **Dejun** în timpul vizitelor. Odată ajunși în Gyantse, vom vizita **Mănăstirea Palkhor**, unul dintre cele mai interesante ansambluri religioase ale Tibetului, în care influențele arhitecturale tibetane, chineze și nepaleze se îmbină armonios. Fondată la începutul sec. al XV-lea, mănăstirea s-a remarcat prin faptul că a găzduit trei școli budiste distincte, Gelugpa, Sakyapa și Kadampa, devenind un loc important de întâlnire a diferitelor tradiții spirituale. Punctul de atracție al complexului este celebra **stupă Kumbum**, cunoscută și sub numele de „Pagoda cu 100.000 de imagini", o construcție monumentală cu numeroase capele dispuse pe mai multe niveluri. Acestea adăpostesc o bogăție impresionantă de picturi murale și sculpturi religioase, reprezentând divinități, maeștri spirituali și simboluri ale budismului tibetan. Arhitectura sa complexă și decorațiunile elaborate transformă stupa într-o adevărată enciclopedie vizuală a artei și credințelor tibetane. **Cină** și cazare în **Shigatse** la Hotel UrCove by Hyatt Shigatse 3* (sau similar 3*).

Ziua 12 / 31.08.2027: Shigatse

Agentia de Turism D.A.L. TRAVEL

Str. George Enescu, Nr. 33, Sector 1, Bucuresti
Telefon / Fax: +40 (0) 21/ 319 70 62 /63 /64
GSM: 0722.620.738; 0744.346.246
www.daltravel.ro; e-mail:contact@daltravel.ro

Mic dejun. În această zi vom descoperi **Shigatse**, al doilea oraș ca mărime din Tibet și unul dintre cele mai importante centre spirituale și culturale ale regiunii, unde tradițiile budismului tibetan continuă să joace un rol esențial în viața cotidiană a localnicilor. Vom vizita celebra **Mănăstire Tashilhunpo**, unul dintre cele mai impresionante așezăminte monahale tibetane, fondată în anul 1447 de primul Dalai Lama. Amplasată la poalele unui deal, mănăstirea este reședința tradițională a Panchen Lama, considerat a doua mare autoritate spirituală a budismului tibetan. Ansamblul monastic impresionează prin templele sale bogat ornamentate, acoperișurile aurite care strălucesc în lumina soarelui și valoroasele colecții de artă sacră. Una dintre cele mai importante comori ale complexului este monumentala statuie a lui **Maitreya, Buddha Viitorului**, una dintre cele mai mari reprezentări ale sale din lume, realizată din bronz aurit și împodobită cu pietre prețioase, expresie a măiestriei artistice și a profundei spiritualități tibetane. **Dejun** la un restaurant local. În continuare, vom descoperi o altă față a orașului, plimbându-ne pe străduțele tradiționale și prin piața tibetană, unde vom putea observa viața de zi cu zi a localnicilor. Printre negustorii de obiecte artizanale, bijuterii și suveniruri religioase, vom avea ocazia să cunoaștem mai îndeaproape obiceiurile și tradițiile păstrate de-a lungul generațiilor, într-un loc în care spiritualitatea și viața cotidiană se împletesc la fiecare pas. **Cină** și cazare la Hotel UrCove by Hyatt Shigatse 3* (sau similar 3*).

Ziua 13 / 01.09.2027: Shigatse – Lhasa – Shanghai

Mic dejun. Transfer la aeroportul din **Lhasa** pentru zborul spre **Shanghai**, una dintre cele mai mari și mai impresionante metropole ale Chinei, un oraș în care trecutul comercial și cosmopolit se întâlnește cu ambițiile futuriste ale Chinei contemporane. Situat în estuarul fluviului Yangtze, cu deschidere spre Marea Chinei de Est, Shanghai s-a dezvoltat de-a lungul secolelor într-un important centru comercial, financiar și cultural, devenind unul dintre simbolurile modernizării spectaculoase a țării. Orașul este străbătut de râul Huangpu, care desparte zona istorică Puxi de cartierul Pudong, renumit pentru silueta sa futuristă, dominată de zgârie-nori și construcții emblematice. De o parte a râului se păstrează eleganța clădirilor istorice și amintirea epocii în care Shanghai era unul dintre cele mai cosmopolite porturi ale Asiei, în timp ce pe malul opus se înalță unele dintre cele mai îndrăznețe realizări arhitecturale ale Chinei moderne. Acest contrast dintre tradiție și inovație, dintre moștenirea istorică și ritmul alert al unei metropole aflate în continuă transformare, face din Shanghai una dintre cele mai captivante destinații urbane ale Asiei. La sosire, ne vom întâlni cu reprezentantul local, care ne va însoți în timpul transferului pentru **cină** la un restaurant local și cazare la Hotel Shanghai Baixia Pagoda Ssaw 4* (sau similar 4*).

Ziua 14 / 02.09.2027: Shanghai

Mic dejun. După o binemeritată odihnă, vom pleca în jurul prânzului în explorarea **Shanghaiului**, începând cu celebra promenadă **Bund**, celebra promenadă de aprox. 1,5 km care urmărește malul râului Huangpu și care reprezintă una dintre imaginile emblematice ale Shanghaiului. De-a lungul său se înșiră clădiri impunătoare în stiluri neoclasic, gotic și Art Deco, mărturii ale epocii în care marile bănci, companii comerciale și instituții internaționale își stabileau sediile în acest oraș cosmopolit. Priveliștea este cu atât mai impresionantă cu cât, pe malul opus al râului, se conturează silueta futuristă a districtului **Pudong**, dominată de zgârie-norii din Lujiazui, imagine a ambiției și dezvoltării economice a Chinei contemporane. În continuarea zilei vom vizita **Templul lui Buddha de Jad**, unul dintre cele mai cunoscute și respectate lăcașuri budiste ale Shanghaiului, fondat în anul 1882 pentru a adăposti două statui prețioase aduse din Birmania, actualul Myanmar. Sculptate în jad alb, acestea reprezintă două ipostaze importante ale lui Buddha: prima îl înfățișează așezat în meditație, exprimând seninătatea și iluminarea spirituală, iar cea de-a doua îl reprezintă culcat, în momentul intrării în nirvana. Templul, cu arhitectura sa tradițională, sălile de rugăciune și atmosfera de reculegere, ne va dezvălui o latură spirituală a orașului, în contrast cu agitația metropolei moderne. După **dejun**, vom reveni în orașul vechi, unde vom regăsi farmecul Shanghaiului tradițional, printre clădiri cu acoperișuri caracteristice arhitecturii chinezești, străduțe animate și magazine care păstrează atmosfera vechilor cartiere comerciale. Vom face apoi o incursiune pe **Nanjing Road**, una

Agentia de Turism D.A.L. TRAVEL

Str. George Enescu, Nr. 33, Sector 1, Bucuresti
Telefon / Fax: +40 (0) 21/ 319 70 62 /63 /64
GSM: 0722.620.738; 0744.346.246
www.daltravel.ro; e-mail:contact@daltravel.ro

dintre cele mai renumite artere comerciale ale Chinei, unde magazinele moderne, marile firme internaționale și clădirile istorice alcătuiesc un decor plin de viață. Într-una dintre ceainăriile sale vom putea asista la Ceremonialul Ceaiului, o experiență care ne va apropia de una dintre cele mai rafinate tradiții ale civilizației chineze. Vom descoperi importanța gesturilor, a vaselor speciale și a modului de preparare a ceaiului, într-un ritual în care atenția acordată fiecărui detaliu reflectă respectul pentru ospitalitate, armonie și echilibru. Opțional, veți putea asista la un spectacol acrobatic, una dintre expresiile artistice pentru care China este renumită, în care artiștii îmbină forța, flexibilitatea, precizia și echilibrul în numere de o spectaculozitate deosebită. **Cină** la un restaurant local și cazare la Hotel Shanghai Baixia Pagoda Ssaw 4* (sau similar 4*).

Ziua 15 / 03.09.2027: Shanghai

Mic dejun. În ultima dimineață petrecută în **Shanghai** vom avea timp liber pentru ultimele cumpărături, după care vom vizita **Grădina Yu**, una dintre cele mai frumoase expresii ale artei peisagistice tradiționale chinezești. Creată în sec. al XVI-lea de Pan Yunduan, în timpul dinastiei Ming, grădina reprezintă un adevărat refugiu de liniște în mijlocul agitației metropolei. Dincolo de porțile sale vom pătrunde într-un univers în care fiecare detaliu a fost gândit pentru a crea armonie: pavilioane elegante, galerii șerpuitoare, curți interioare, iazuri cu ape liniștite, poduri și stânci ornamentale alcătuiesc o succesiune de perspective atent construite. În tradiția grădinilor chinezești, aceste elemente nu au doar un rol decorativ, ci exprimă idealul echilibrului dintre natură, arhitectură și spiritul uman, transformând plimbarea într-o experiență de contemplare și descoperire. Vom schimba apoi atmosfera rafinată a grădinii imperiale cu universul inovator al **Starbucks Reserve Roastery** Shanghai, una dintre cele mai spectaculoase locații dedicate culturii cafelei. Inaugurată în anul 2017, când a devenit cea mai mare locație Starbucks din lume, aceasta impresionează prin spațiile generoase, designul contemporan și instalațiile de prăjire a cafelei. După **dejun** vom explora **cartierul Pudong**, centrul financiar al Shanghaiului, aflat pe malul estic al râului Huangpu, care se remarcă prin arhitectura sa futuristă. Dintre zgârie-nori se distinge **Shanghai Tower**, care, cu o înălțime de 632 m, este în prezent cea mai înaltă clădire a Chinei și a treia din lume. Cei interesați vor putea urca pentru a admira de la înălțime întinderea metropolei, cursul sinuos al râului Huangpu și contrastul dintre cartierele istorice și noile zone de dezvoltare. **Cină** la un restaurant local și transfer la aeroport.

Ziua 16 / 04.09.2027: Shanghai – Doha – București

Plecare spre **Doha** cu compania Qatar Airways, zbor QR 871 (00:35 / 04:25), de unde vom pleca spre **București** cu zborul QR 221 (09:20 / 14:15).

TARIF: 4180 EURO / loc în cameră dublă; Supliment single: 580 EURO

(**tarif cu toate taxele incluse**, valabil pt. un grup minim de 20 turiști; pt. 15-19 turiști, tariful se va majora cu 95 euro/pers.)

TARIFUL INCLUDE:

- transport intercontinental cu avionul pe rutele: București – Doha – Beijing și Shanghai – Doha – București cu compania Qatar Airways
- transport continental cu avionul pe rutele: Xi'an – Golmud și Lhasa – Shanghai
- taxele de aeroport, combustibil, securitate şi serviciu pentru zborurile intercontinentale şi pentru zborurile continentale (pot suferi modificări)
- transport intern pe toată durata circuitului cu vehicul dotat cu aer condiţionat, adaptat la nr. de turişti
- transport cu tren de mare viteză pe ruta: Beijing – Xi'an
- transport cu trenul pe calea ferată transtibetană, pe ruta: Golmud – Lhasa
- transferurile, tururile şi excursiile menţionate în program
- 13 nopţi cazare în hoteluri de 4* și 3*
- mesele menţionate în program: 13 mic dejunuri, 11 dejunuri şi 13 cine
- vizită în Piaţa Tian'anmen din Beijing
- excursie la Marele Zid Chinezesc
- vizitarea Palatului de Vară, Palatului Imperial și a Templului Cerului din Beijing
- vizitarea Pagodei Marii Gâşte Sălbatice și a Marii Moschei din Xi'an

Agentia de Turism D.A.L. TRAVEL

Str. George Enescu, Nr. 33, Sector 1, Bucuresti
Telefon / Fax: +40 (0) 21/ 319 70 62 /63 /64
GSM: 0722.620.738; 0744.346.246
www.daltravel.ro; e-mail:contact@daltravel.ro

- vizitarea „Armatei de teracotă”
- vizitarea Palatului Potala, Templului Jokhang, reședinței de vară Norbulingka din Lhasa și Mănăstirii Sera
- vizitarea Mănăstirii Palkhor din Gyantse
- vizitarea Mănăstirii Tashilhunpo
- tur panoramic și pietonal în Shanghai cu vizitarea Templului Buddha de Jad și a Grădinii Mandarinului Yu
- taxele de intrare la obiectivele menţionate în program
- ghizi locali
- conducător român de grup
- asigurare în caz de insolvabilitate / faliment al agenţiei de turism

NOTĂ: Taxele de aeroport incluse în tarif sunt cele valabile la data lansării programului. În situația majorării de către compania aeriană a acestor taxe până la data emiterii biletelor de avion (biletele se emit cu 7-14 zile înainte de plecare), agenția își rezervă dreptul de a modifica tariful excursiei conform cu noile valori ale acestor taxe.

TARIFUL NU INCLUDE:
- taxe de ieșire de pe aeroporturi (în cazul în care se aplică)
- alte servicii suplimentare decât cele menţionate, cheltuieli personale, băuturi etc.
- locuri preferențiale în avion
- bacşişuri: 60 euro/pers. pentru ghizi şi şoferi, mai puţin pentru bagajişti (se vor achita conducătorului de grup la destinație); bacşişurile nu se referă şi la excursiile opţionale
- excursiile opţionale, care se pot realiza cu un număr minim de 20 participanţi, tarifele acestora fiind informative; în funcție de timpul disponibil, la faţa locului, se mai pot organiza şi alte excursii opţionale propuse de partenerul local:
  - spectacol de dansuri tradiţionale la Xi’an: aprox. 60 euro/pers.

IMPORTANT! Recomandăm încheierea unei asigurări storno și medicale de călătorie, care oferă protecție financiară în cazul unor evenimente neprevăzute ce pot afecta vacanța.
Asigurarea storno acoperă riscul anulării călătoriei din motive obiective (ex. îmbolnăvire, accidente, evenimente familiale grave). În cazul unui eveniment acoperit, asigurătorul poate returna sumele pierdute din cauza penalizărilor contractuale, în urma deschiderii unui dosar de daună și a evaluării documentelor justificative.
Asigurarea medicală de călătorie acoperă costurile legate de asistență medicală de urgență, tratamente, spitalizare sau alte intervenții necesare în timpul vacanței, inclusiv transportul medical de urgență, dacă este cazul.
Ambele tipuri de asigurări pot fi încheiate la orice companie de asigurări autorizată. Suma achitată pentru poliță nu este rambursabilă. Pentru alegerea unei asigurări potrivite nevoilor dumneavoastră, echipa noastră vă stă cu plăcere la dispoziție.

ACTE NECESARE:
- pașaport valabil minim 6 luni de la data încheierii călătoriei cu minim 2 pagini libere; NU se acceptă pașapoarte temporare

CONDIŢII DE ÎNSCRIERE:
- înscrierile încep din momentul lansării programului, cu plata unui avans min. de 30% din tarif şi se încheie la epuizarea locurilor
- diferența de până la 50% din valoarea totală a pachetului de servicii se achită cu 60 de zile înainte de data plecării
- diferența de până la 100% din valoarea totală a pachetului de servicii se achită cu 30 de zile înainte de data plecării
- turistul va încheia cu agenţia « Contractul de prestări servicii turistice », la care prezentul program este parte
- în momentul semnării « Contractului de prestări servicii turistice », turistul îşi asumă plata diferenţei stipulate în program în cazul neîntrunirii grupului minim de turişti

NOTĂ:
În cazul unor situații de criză medicală sau restricții guvernamentale neprevăzute este posibil ca unele reglementări de călătorie să se modifice până la data plecării sau după începerea călătoriei, independent de voința agenției (cum ar fi: controlul stării de sănătate, restricții de călătorie, obligativitatea de autoizolare după întoarcerea în România, măsuri suplimentare de igienă și formalități vamale). Agenția nu poate fi făcută răspunzătoare, aplicându-se termenii și condițiile contractuale standard.

OBSERVAŢII:
- conducătorul de grup poate modifica programul acțiunii în anumite condiții obiective, inclusiv ordinea în care se vizitează obiectivele turistice
- agenția nu se obligă să găsească partaj persoanelor care călătoresc singure; în lipsa acestuia, se aplică suplimentul de single comunicat și acceptat la înscriere

Agentia de Turism D.A.L. TRAVEL

Str. George Enescu, Nr. 33, Sector 1, Bucuresti
Telefon / Fax: +40 (0) 21/ 319 70 62 /63 /64
GSM: 0722.620.738; 0744.346.246
www.daltravel.ro; e-mail:contact@daltravel.ro

- agenția nu răspunde în cazul refuzului autorităților de la punctele de frontieră de a primi turistul pe teritoriul propriu sau de a-i permite să părăsească teritoriul propriu
- prezentarea la aeroport se va face cu minimum două ore înaintea zborului sau la ora indicată în informarea transmisă înainte de plecare; agenția nu răspunde în cazul refuzului îmbarcării turiștilor ca urmare a întârzierii acestora
- orarul zborurilor poate fi modificat fără preaviz de către compania aeriană; agenția va comunica modificările de care ia cunoștință și implicațiile acestora asupra programului
- conducătorul de grup se va asigura că programul se desfășoară conform itinerarului prezentat, va oferi asistență în situații de urgență, va traduce prezentarea ghizilor locali, va oferi informații referitoare la excursiile opționale și la itinerar cu observația că nu este obligatoriu să aibă calificarea și atestarea legală de ghid turistic
- orele de preluare și de eliberare a camerelor sunt cele stabilite de fiecare unitate de cazare
- clasificarea unităților de cazare este cea recunoscută potrivit sistemului aplicabil în țara de destinație; dotările aferente aceleiași categorii pot diferi între țări
- unitățile de cazare menționate în programul turistic sunt disponibile la momentul lansării acestuia și pot fi înlocuite pe parcurs cu alternative similare
- repartizarea camerelor la unitățile de cazare se face de către recepțiile acestora în funcție de disponibilitate și de tipul acestora (nefiind obligatoriu ca toate să fie la fel), fără a ține cont de ordinea înscrierilor; problemele legate de amplasarea sau aspectul camerei se rezolvă de către turist direct la recepție și la cererea sa, va fi asistat de conducătorul de grup
- în cazul în care recepțiile unităților de cazare solicită plata unei garanții pentru cheltuieli personale, la preluarea camerelor, aceasta este responsabilitatea exclusivă a turiștilor
- agenția poate aloca un număr de locuri cu reducere în cazul anunțurilor promoțiilor tip early booking sau a ofertelor speciale, pentru o perioadă limitată de valabilitate; dacă acestea se epuizează înainte de expirarea perioadei anunțate, agenția va opri promoția fără un anunț prealabil
- acest program include porțiuni din itinerariu cu un grad mediu de dificultate
- în situația în care turistul are cerințe speciale, spre exemplu, dar fără a se limita la: camere alăturate sau cu o anumită localizare, meniu special, aceste solicitări vor fi transmise partenerilor noștri, dar nu vor fi considerate confirmate decât în măsura posibilităților de la fața locului
- în cazul în care turistul manifestă un comportament necorespunzător în timpul circuitului, ne rezervăm dreptul de a refuza înscrierea acestuia la următoarele circuite organizate de agenția noastră; de asemenea, turistul va fi exclus din programul de fidelitate; comportamentul necorespunzător include, dar fără a se limita la: încălcarea regulilor stabilite, comportament agresiv sau lipsit de respect față de ceilalți turiști, personalul agenției sau partenerii noștri
- în derularea excursiei pot apărea evenimente care pot afecta desfășurarea circuitului sau situații de forță majoră, precum întârzieri în traficul aerian, blocarea aeroporturilor din rațiuni de securitate, schimbări de aeroporturi din rațiuni politice, greve, condiții meteo nefavorabile, căderi masive de zăpadă, alunecări de teren etc.; în aceste cazuri agenția se obligă să depună eforturi pentru depășirea situațiilor ivite; totodată, agenția nu poate fi făcută răspunzătoare pentru suportarea unor cheltuieli suplimentare aferente
- repartizarea turiștilor în autocar se va face începând cu bancheta a doua, în ordinea înscrierilor, iar cei care au achitat supliment pentru cazare în cameră single NU beneficiază de 2 locuri în autocar
- agenția nu-și asumă responsabilitatea în cazul în care anumite obiective nu pot fi vizitate din motive independente de aceasta
- conform legislației locale și regulamentelor obiectivelor din țara vizitată, doar ghizii locali au dreptul să ofere explicații în interiorul muzeelor, catedralelor etc.; altfel, conducătorii de grup vor oferi explicații turiștilor doar în afara obiectivelor turistice; ghizii locali pot fi angajați contra cost doar cu acordul turiștilor interesați de ghidajul acestora
- unele excursii opționale se efectuează la fața locului cu agențiile locale; sumele aferente acestor excursii nu se încasează în numele și pentru agenție; tarifele excursiilor opționale pot fi mai mari decât cele ale excursiilor care pot fi achiziționate de la recepția hotelurilor, sau din altă parte, aceasta datorându-se faptului că participanții vor avea la dispoziție un mijloc de transport care îi va duce și îi va aduce la hotelul respectiv, ghidul excursiei și după caz, un ghid local; în tariful excursiilor opționale uneori nu sunt incluse și intrările la obiectivele turistice vizitate
- agenția nu poate fi făcută răspunzătoare de deteriorarea bagajelor, pierderea lor sau a obiectelor personale, indiferent de cauză
- în cazul în care turistul întârzie sau renunță la programul stabilit, nu poate avea nicio pretenție privind restituirea contravalorii serviciilor neutilizate
- alegerea locurilor preferențiale în avion, în cadrul rezervărilor de grup, este de cele mai multe ori supusă unor reguli stricte și diferă de la o companie aeriană la alta (se percep costuri suplimentare sau nu este acceptată și / sau se poate face numai într-un anumit interval înainte de plecare etc.). Ulterior achitării unei sume pentru un loc preferențial în avion, compania aeriană poate modifica fără preaviz tipul de avion și ca atare se modifică configurația locurilor în avion, respectiv a locului rezervat / achitat de către turist; pentru aceste situații nu suntem răspunzători și ne oferim doar sprijinul să intermediem un dialog cu compania aeriană ce nu garantează și soluționarea situației
- minorii pot călători doar: a) însoțiți de ambii părinți; b) însoțiți de unul dintre părinți care să dețină acordul notarial al părintelui care nu călătorește (sau încredințare prin hotărâre judecătorească definitivă, certificat de deces); c) însoțiți de un adult cu certificat

Agentia de Turism D.A.L. TRAVEL

Str. George Enescu, Nr. 33, Sector 1, Bucuresti
Telefon / Fax: +40 (0) 21/ 319 70 62 /63 /64
GSM: 0722.620.738; 0744.346.246
www.daltravel.ro; e-mail:contact@daltravel.ro

de cazier judiciar în original și acordul notarial al ambilor părinți; d) însoțitorii minorului sunt obligați să aibă **certificatul de naștere în original** al copilului minor, adițional pașaportului și / sau cărții de identitate

- minorii trebuie să dețină un document individual de călătorie valabil și acceptat de statele de destinație și de tranzit (carte de identitate / pașaport individual)
- vă rugăm să vă asigurați că documentele de călătorie, CARTEA DE IDENTITATE sau PAȘAPORTUL, nu prezintă urme de deteriorare a elementelor de siguranță și sunt valabile minimum 6 luni de la data terminării călătoriei
- pentru posesorii de pașapoarte temporare cu valabilitate de 1 an, este necesară obținerea vizelor de la ambasada din București; în cazul neobținerii vizei se rețin penalizări pentru biletul de avion, asigurarea medicală și cheltuielile agenției
- contravaloarea excursiei poate fi achitată și în lei (sau în euro / usd față de moneda / monedele în care este lansat programul turistic) la cursul BNR + 2%, din ziua emiterii facturii
- suma încasată în contul agenției trebuie să corespundă sumei facturate
- contractul de prestări servicii turistice intră în vigoare la momentul efectuării plății de către beneficiar
- prezentul document constituie anexă la contractul privind pachetul de servicii de călătorie